

# Gerätewechsel Roller Produkte

## Upgrading Roller products



successful products

Roller Produkte werden von einem engagierten Entwicklungsteam ständig weiterentwickelt und verbessert. Bei der Einführung von entscheidenden technischen Neuerungen erhalten die modifizierten Produkte eine neue Typenbezeichnung. Komplett neu entwickelte Produktlinien decken das gleiche Leistungsspektrum ab, wie schon etablierte Modellreihen, sind aber im Hinblick auf gesteigerte Energieeffizienz optimiert.

Die folgenden Tabellen helfen bei der Suche nach Ersatz für ein ausgedientes Roller Gerät.

Bitte beachten Sie, dass sich die Abmaße der Produkte geändert haben könnten, und dass der Betriebspunkt von den Umgebungsbedingungen abhängt.

Roller products are constantly upgraded by a dedicated team of developers. By adapting radical technical improvements the modified products receive a new type label. Some of the novel product lines cover the same capacity spectrum like established series, but they have been optimised with regard to energy efficiency.

The following tables will help if you are looking for the replacement of a disused Roller product.

Please bear in mind that there may have been alterations of the dimensions, also the working point depends on ambient conditions.



### HVS/T

EURO-LINE S

Alt		Old			Neu			New	
Typ	Oberfläche	Luftmenge	Wurfweite	Leistung		Wurfweite	Luftmenge	Oberfläche	Typ
Type	Surface	Air flow	Air throw	Capacity		Air throw	Air flow	Surface	Type
	m <sup>2</sup>	m <sup>3</sup> /h	m	kW		m	m <sup>3</sup> /h	m <sup>2</sup>	
				t <sub>e</sub> = -8°C; DT1 = 8K					
<b>HVS</b>					0,60	5	1180	5,3	<b>HVS</b> 400
Serie A 501	7,2	1020	7	0,80	0,89	5	1130	7,9	401
502	9,4	1680	8	1,18	1,25	6	1590	10,3	402
503	12,5	1630	8	1,58	1,63	6	1530	13,8	403
504	14,7	2460	10	1,90	2,04	13	2760	16,2	404
505	19,5	2400	10	2,30	2,63	13	2660	21,5	405
506	28,3	2650	10	3,35	3,14	13	2560	31,2	406
507	35,1	4000	18	4,45	5,21	14	3940	36,7	408
508	48,0	5100	20	5,50	6,47	15	4630	50,0	409
509	58,0	5300	18	6,80	7,69	16	5530	60,7	410
510	68,3	6700	20	8,00	9,06	17	6350	71,4	411
511	88,0	10200	22	11,00	12,60	18	9160	91,8	412
512	123,0	10700	22	14,10	15,70	19	11100	128,5	413
513	150,0	13500	22	16,80	19,00	20	12900	157,0	414
<b>HVS</b>					0,51	6	1240	3,5	<b>HVS</b> 700
Serie A 801	4,6	1070	7	0,55	0,74	6	1180	5,2	701
802	6,0	1710	8	0,85	1,06	7	1650	6,8	702
803	8,0	1690	8	1,24	1,37	7	1590	9,1	703
804	9,4	2540	10	1,52	1,70	14	2860	10,6	704
805	12,5	2500	10	2,00	2,23	14	2760	14,2	705
806	18,2	2750	10	2,66	2,67	14	2660	20,6	706
807	22,6	4100	18	3,60	4,32	15	4000	24,2	708
808	30,8	5200	20	4,60	5,37	16	4700	33,0	709
809	37,4	5400	18	5,60	6,37	17	5620	40,0	710
810	44,0	6800	20	6,30	7,51	18	6450	47,1	711
811	56,5	10400	22	8,80	10,40	19	9300	60,6	712
812	79,1	10800	22	11,40	13,10	20	11400	84,8	713
813	96,7	13700	22	13,30	15,70	21	13100	103,6	714
t <sub>e</sub> = -25°C; DT1 = 7K									
					0,25	6		3,5	<b>HVST</b> 700
<b>HVST</b>					0,38	6	1180	5,2	701
Serie A 801	4,6	1070	7	0,38	0,41	6	1180	5,2	701
802	6,0	1710	8	0,60	0,63	7	1650	6,8	702
803	8,0	1690	8	0,85	0,86	7	1590	9,1	703
804	9,4	2540	10	1,09	1,21	14	2760	10,6	704
805	12,5	2500	10	1,45	1,59	14	2660	14,2	705
806	18,2	2750	10	1,90	1,89	14	2560	20,6	706
807	22,6	4100	18	2,80	3,07	15	4000	24,2	708
808	30,8	5200	20	3,50	3,81	16	4700	33,0	709
809	37,4	5400	18	4,30	4,53	17	5620	40,0	710
810	44,0	6800	20	4,80	5,33	18	6450	47,1	711
811	56,5	10400	22	6,70	7,40	19	9300	60,6	712
812	79,1	10800	22	8,60	9,30	20	11400	84,8	713
813	96,7	13700	22	10,00	11,10	21	13100	103,6	714

# HVIS/T

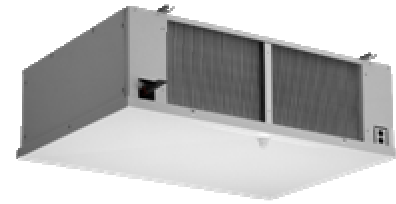
**EUROLINE**  
*plus*



Alt		Old			Neu		New				
Typ Type	Oberfläche Surface	Luftmenge Air flow	Wurfweite Air throw	Leistung Capacity		Wurfweite Air throw	Luftmenge Air flow	Oberfläche Surface	Typ Type		
	m <sup>2</sup>	m <sup>3</sup> /h	m	kW		m	m <sup>3</sup> /h	m <sup>2</sup>			
				t <sub>e</sub> = -8 °C; DT1 = 8K							
<b>HVIS</b>	51	140,5	14200	18	18,90	15,20	18	7500	95,3	<b>HVIS</b>	451 N
	52	178,0	14800	18	22,30	22,96	22	9400	172,4		461 N
	53	225,0	21600	20	30,20	30,58	20	15000	196,4		452 N
	54	285,0	30900	20	40,90	45,87	21	22500	297,6		453 N
	55	379,0	29100	20	51,50	61,16	22	30000	398,7		454 N
				t <sub>e</sub> = -8 °C; DT1 = 8K							
<b>HVIS</b>	81	90,5	14700	18	16,60	13,53	18	8050	62,9	<b>HVIS</b>	751 N
	82	114,5	15200	18	19,10	20,69	22	10050	113,7		761 N
	83	144,5	22500	20	25,60	27,06	20	16100	129,6		752 N
	84	183,0	31800	20	34,10	40,59	21	24150	196,3		753 N
	85	244,0	30600	20	45,30	41,36	25	20100	233,3		762 N
				t <sub>e</sub> = -25 °C; DT1 = 7K							
<b>HVIST</b>	81	90,5	14700	18	10,80	10,25	18	8050	62,9	<b>HVIST</b>	751 N
	82	114,5	15200	18	12,40	15,77	22	10050	113,7		761 N
	83	144,5	22500	20	16,80	20,49	20	16100	129,6		752 N
	84	183,0	31800	20	22,10	30,74	21	24150	196,3		753 N
	85	244,0	30600	20	29,60	31,53	25	20100	233,3		762 N

# SV

**EUROLINE**  
*plus*



Alt		Old			Neu		New						
Typ Type	Oberfläche Surface	Luftmenge Airflow	Wurfweite Air throw	Heizleistung Heating cap. 230 V	Leistung Kühlen Cooling capacity		Heizleistung Heating cap. 230 V	Wurfweite Air throw	Luftmenge Air flow	Oberfläche Surface	Typ Type		
	m <sup>2</sup>	m <sup>3</sup> /h	m	kW	kW		kW	m	m <sup>3</sup> /h	m <sup>2</sup>			
					t <sub>e</sub> = 0 °C; DT1 = 10K								
<b>SV</b>	1	6,8	800	4	1,2	0,69	1,47	1,38	4	800	9,3	<b>SV</b>	
	2	11,3	750	4	2,4	1,14	1,78	1,38	3	700	14,0		461
	3	17,5	1300	5	4,0	1,77	3,27	2,64	5	1600	19,4		442
	4	22,0	1250	5	4,0	2,22	3,79	2,64	4	1400	29,1		462
							4,90	3,84	7	2400	29,5		443
							5,69	3,84	6	2100	44,2		463
							6,54	5,07	8	3200	39,5		444
							7,58	5,07	7	2800	59,3		464



**EUROLINE**  
*plus*

**DHV/T**

**DLK/T**

		<b>Alt</b>		<b>Old</b>		<b>Neu</b>		<b>New</b>	
Typ Type		Oberfläche Surface	Luftmenge Air flow	Leistung Capacity		Luftmenge Air flow	Oberfläche Surface	Typ Type	
		m <sup>2</sup>	m <sup>3</sup> /h	kW		m <sup>3</sup> /h	m <sup>2</sup>		
				t <sub>e</sub> = -8°C; DT1= 8K					
<b>DHV</b>	52	14,7	1310	1,22	1,90	1250	9,8	<b>DLK</b>	441
	53	23,6	2180	2,18	2,45	1160	14,7		461
	54	29,5	2620	2,79	3,80	2500	19,7		442
	56	44,2	3930	3,98	5,70	3750	29,5		443
	58	58,9	5240	5,36	7,00	3480	44,3		463
				t <sub>e</sub> = -8°C; DT1= 8K					
<b>DHV</b>	82	9,5	1340	1,13	1,58	1310	6,5	<b>DLK</b>	741
	83	15,2	2240	1,95	2,04	1210	9,7		761
	84	19,1	2680	2,59	3,16	2620	13,0		742
	86	28,6	4020	3,77	4,75	3930	19,5		743
	88	38,1	5360	5,18	5,83	3630	29,3		763
				t <sub>e</sub> = -25°C; DT1= 7K					
<b>DHVT</b>	82	9,5	1340	0,72	1,23	1310	6,5	<b>DLKT</b>	741
	83	15,2	2240	1,32	1,59	1210	9,7		761
	84	19,1	2680	1,68	2,46	2620	13,0		742
	86	26,6	4020	2,55	3,69	3930	19,5		743
	88	38,1	5360	3,36	4,92	5240	26,0		744

DHV/T 40x und 70x auf Anfrage  
DHV/T 40x and 70x on request

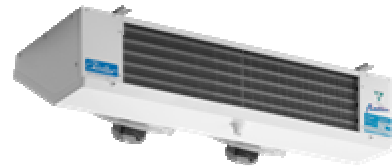


**UV/T**

**EURO-LINE**

**UV/T**

		<b>Alt</b>		<b>Old</b>		<b>Neu</b>		<b>New</b>	
Typ Type		Oberfläche Surface	Luftmenge Air flow	Leistung Capacity		Luftmenge Air flow	Oberfläche Surface	Typ Type	
		m <sup>2</sup>	m <sup>3</sup> /h	kW		m <sup>3</sup> /h	m <sup>2</sup>		
				t <sub>e</sub> = -8°C; DT1= 8K					
<b>UV</b>	1	3,8	690	0,42	0,50	640	3,8	<b>UV</b>	410
	15	7,7	720	0,61	0,76	710	7,6		415
	2	7,7	1380	0,93	1,21	1280	7,6		420
	25	11,5	1440	1,10	1,41	1350	11,4		425
	3	11,5	2070	1,31	1,68	1920	11,4		430
				t <sub>e</sub> = -25°C; DT1= 7K					
<b>UVT</b>	1	3,8	820	0,54	0,40	640	3,8	<b>UVT</b>	410
	15	7,7	860	0,70	0,61	710	7,6		415
	2	7,7	1640	1,00	0,96	1280	7,6		420
	25	11,5	1720	1,30	1,12	1350	11,4		425
	3	11,5	2460	1,50	1,34	1920	11,4		430



## UV/T *EURO-LINE*

## *flatline*

## DLK/T

Typ Type	Oberfläche Surface	Luftmenge Air flow	Leistung Capacity		Luftmenge Air flow	Oberfläche Surface	Typ Type	
	m <sup>2</sup>	m <sup>3</sup> /h	kW		m <sup>3</sup> /h	m <sup>2</sup>		
			t <sub>e</sub> = -8°C; DT1 = 8K					
<b>UV</b>	410	3,8	640	0,50			<b>DLK</b>	
	415	7,6	710	0,76	0,90	720	401	
	420	7,6	1280	1,21	1,32	870	421	
	425	11,4	1350	1,41	1,62	830	431	
	430	11,4	1920	1,68	1,62	830	431	
	440	15,2	2560	2,41	2,25	1440	412	
				t <sub>e</sub> = -25°C; DT1 = 7K				
<b>UVT</b>	610	2,6	680	0,36	0,48	780	2,9	<b>DLKT</b> 601
	615	5,2	760	0,54	0,70	740	3,9	611
	620	5,2	1360	0,85	1,01	860	5,9	631
	625	7,9	1440	1,00	1,01	860	5,9	631
	630	7,9	2040	1,19	1,44	1480	7,8	612
	640	10,5	2720	1,70	2,04	1720	11,7	632



## HVU/T

## *EURO-LINE S* HVS/T

<b>Alt</b>		<b>Old</b>		<b>Neu</b>		<b>New</b>	
Typ Type	Oberfläche Surface	Luftmenge Air flow	Leistung Capacity	Luftmenge Air flow	Oberfläche Surface	Typ Type	
	m <sup>2</sup>	m <sup>3</sup> /h	kW	m <sup>3</sup> /h	m <sup>2</sup>		
<b>HVU</b>	1/18						<b>HVS</b>
	:						
	12/128						

Daten auf Anfrage  
Data on request

Die Leistungsmessungen wurden nach den jeweils aktuellen Normen durchgeführt. Um eine bessere Vergleichbarkeit zu gewährleisten wurden die Leistungen der mit „alt“ gekennzeichneten Kühler den neuen Randbedingungen angepasst.

Die „neuen“ Leistungsdaten basieren auf Messungen mit den Kältemitteln R404A/ R507A, und Betrieb der Ventilatoren bei 50 Hz.

The measurements of capacity have been done according to the actual standards. Due to changes in standardization the "old" capacity data was fitted mathematical to make it comparable to the new data.

The "new" capacity data is based upon measurement by R404A/ R507A and fans operating at 50 Hz.



Walter Roller GmbH & Co.  
Fabrik für Kälte- und Klimageräte  
Lindenstr. 27-31  
D- 70839 Gerlingen  
Postfach 10 03 30  
D- 70828 Gerlingen  
Telefon (0 71 56) 20 01- 0  
Telefax (0 71 56) 20 01- 26  
E-mail info@walterroller.de  
http://www.walterroller.de